



Lincoln Middle School

Suelyn Santiago, Principal **Bethany Connolly, Assistant Principal**

522 Stevens Avenue, Portland, Maine 04103

Phone: 207-874-8145 Fax: 207-874-8288

<https://lincoln.portlandschools.org>

*Lincoln Middle School's Mission is to Move the Accomplishments of the Lincoln Middle School Community from Potential to Performance
An Equal Opportunity Employer*

May 25, 2017

Dear Lincoln Families,

The Maine Center for Disease Control and Prevention (Maine CDC) is investigating a case of pertussis also known as (whooping cough) at Lincoln Middle School.

Pertussis is an illness that is spread from person to person through coughing and sneezing. Pertussis usually begins with symptoms of a common cold (sore throat, and runny nose) and often develops into a severe cough after a few weeks. The cough can last for several weeks or more. Most children are vaccinated against pertussis, but it is still possible for vaccinated children to become ill. Babies are most at risk of serious illness. Please see the attached Pertussis Fact Sheet for more information.

To prevent the spread of pertussis in your community, we are making the following recommendations:

1. If your child has or severe cough (may include coughing to the point of gagging, vomiting after coughing or difficulty breathing) or a prolonged cough lasting 2 weeks or longer, please take your child home and contact your health care provider. If your provider suspects pertussis, they will obtain a specimen to be sent for pertussis testing.
2. Children/Adults with severe cough, prolonged cough or confirmed pertussis will be started on antibiotics and will need to remain at home for 5 days while taking these antibiotics.
3. Please check with your medical provider to be sure you and your child are up-to-date on pertussis vaccine. Most children have had vaccine before the age 7 years, but their immunity to the disease may gradually wane over time. Booster shots (Tdap) are now recommended for children 11-18 years old. A single Tdap shot is also recommended for adults, especially adults who have contact with infants and young children.

If you have further questions, please contact the school nurse, Christine Hey, at 874-8145 or the Maine CDC at 1-800-821-5821.

Sincerely,

A handwritten signature in blue ink that reads "Suelyn Santiago".

Suelyn Santiago
Principal



Multilingual and Multicultural Center

English

If you need help with translating this information into another language, please call the Office of Multilingual and Multicultural Programs at 874-8135.

Acholi

Ka imito kony me kwango leb ileb mukene, tim bee go cim iofic pa Multilingual ki Multicultural Poroguram inama 874-8135.

Arabic

إذا كنت بحاجة ألي مساعدة مع ترجمة هذه المعلومات ألي لغة أأري، يرجى الأتصال بمكتب برامج اللغات و الثقافات المتعددة في 874-8135.

Chinese

如果你需要这个资讯翻译成中文请打电话到多元文化和多种语言办公室874-8135。

French

-Si vous avez besoins d'aide avec la traduction dans une autre langue, s'il vous plaît appelez le bureau des Programmes Multilingues et Multiculturelles au 874-8135.

Khmer

សីលោកអ្នកចង់បានការបកប្រែអំពីខ្លឹមសារនេះ ជាភាសាណាមួយ សូមទាក់ទងការិយាល័យ
ពហុភាសា/វប្បធម៌ លេខ ៨៧៤-៨១៣៥ ។

Kinyarwanda

-Nimwaba mukeneye imfashanyo mu gusobanura mu rundi rurimi, tubasavye guhamagara ku biro biraba Imigambi y'Indimi n'Imico bitandukanye kuri 874-8135.

Español

Si usted necesita ayuda traduciendo esta información a otro idioma, por favor llame la Oficina de Programas Multilingües y Multiculturales al 874-8135 extensión 7811.

Portuguese

Se precisa de ajuda com a tradução esta informação no Português, por favor, ligue para o escritório de programas multilíngüe 874-8135 ramal 7811.

Somali

Haddii aad u baahan tahay in lagaa caawiyo sidii warbixintaan laguugu tarjumi lahaa af akale, fadlan so wac Xafiiska Luqadaha iyo Dhaqamada kala Duwan telefoonka: 874-8135.

Swahili

-Ukihitaji msaada na kutafsiri katika lugha nyingine, tafadhali piga simu ofisi ya Mipango ya Lugha na Kitamaduni kwa 874-8135.

Vietnamese

Nếu quý vị cần giúp đỡ để dịch thông tin này sang ngôn ngữ khác, xin hãy gọi văn phòng Chương trình Đa Ngôn Ngữ và Đa Văn Hóa theo số điện thoại 874-8135.